

**Zeitschrift:** Macolin : revue mensuelle de l'École fédérale de sport de Macolin et Jeunesse + Sport  
**Herausgeber:** École fédérale de sport de Macolin  
**Band:** 52 (1995)  
**Heft:** 9

**Artikel:** Santé et activité physique en question : un thème d'actualité en Allemagne  
**Autor:** Hanselmann, Erich  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-997856>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Un thème d'actualité en Allemagne

Erich Hanselmann

Traduction: Dominique Müller



En mai dernier, Erich Hanselmann, chef de la formation à l'EFSM, s'est rendu à Berlin pour assister, à la Freie Universität, à un important congrès consacré à ce thème. Il nous présente brièvement les points clés de la stratégie allemande en matière de santé et de sport. Quels enseignements pourrions-nous en tirer?

Bien que dénué de faste et d'honneurs, puisqu'il s'intégrait dans l'activité ordinaire de la faculté, ce congrès n'en fut pas moins impressionnant par sa qualité.

Les conférenciers, éminents spécialistes de la santé et des sciences du sport venus de différentes universités d'Allemagne et d'Autriche, présentèrent des exposés abordant les différents aspects de la question, souvent dans une optique interdisciplinaire.

Il fallut malheureusement regretter l'absence des Suisses...

### Les caisses-maladie aussi

Au centre des débats: les modifications concernant les caisses-maladie qui entreront en vigueur en Allemagne dès 1996. En effet, certaines caisses ont engagé des collaborateurs issus des professions du sport. Motivés par divers intérêts – besoin d'apprendre, de jauger les concurrents, mais aussi de conquérir de nouvelles parts du marché –, ils assistaient nombreux au congrès.

### Le rôle des universités

Nombreuses sont les universités qui, en Allemagne, travaillent activement dans le domaine du sport et de la santé: non seulement elles développent des connaissances nouvelles en la matière, mais elles mettent aussi en place des structures de formation permettant aux étudiants d'accéder à de nouveaux secteurs professionnels dans le domaine de la prévention de la santé. Le congrès permet, dans le cadre des différents séminaires et groupes de travail, de prendre position sur ce thème, d'établir le bilan des travaux scientifiques, et de définir la direction globale vers laquelle se dirigera à l'avenir la prévention de la santé par l'activité physique et le sport.

### Les milieux intéressés

S'il est clairement établi aujourd'hui par la science du sport que l'activité physique exerce une influence préventive considérable sur la santé, il reste à savoir qui, dans notre société industrialisée, pourra répondre aux besoins de l'ensemble de la population en matière d'exercice physique en proposant des activités de qualité.

Les fédérations sportives reconnaissent qu'une belle opportunité se présente et que c'est à elles de la saisir. Elles développent des lignes directrices et militent pour un sport sain dans leurs associations, comme si cet objectif avait été le seul qu'elles aient toujours poursuivi.

Or les caisses-maladie remettent fortement en question la qualité des prestations offertes par les associations; de ce fait elles s'engagent elles-mêmes activement dans la bataille, proposant à leurs membres des cours orientés sur la santé (par exemple la gymnastique pour le dos) et font souvent appel à des maîtres de sport ou de gymnastique pour dispenser ces cours. Sont également intéressées à ce type de prestations les entreprises à but lucratif qui proposent des offres de qualité variable.

Le sport est un facteur non négligeable pour la santé, mais il n'intéresse apparemment que les couches moyennes et supérieures de la population. En outre, on lui reproche d'être un facteur important de risques pour la santé (accidents,



problèmes). Les milieux du sport ne tiennent encore que trop rarement compte, dans leur action, des questions liées aux problèmes de la santé.

## Des personnalités hors du commun

Le *D<sup>r</sup> Wildor Hollmann*, professeur en médecine à Cologne, doyen des médecins du sport. Conférencier hors pair, disposant de vastes connaissances, développant une réflexion interdisciplinaire des plus stimulantes, il sait mieux que quiconque convaincre un auditoire et communiquer sa foi pour le sport et l'activité physique.

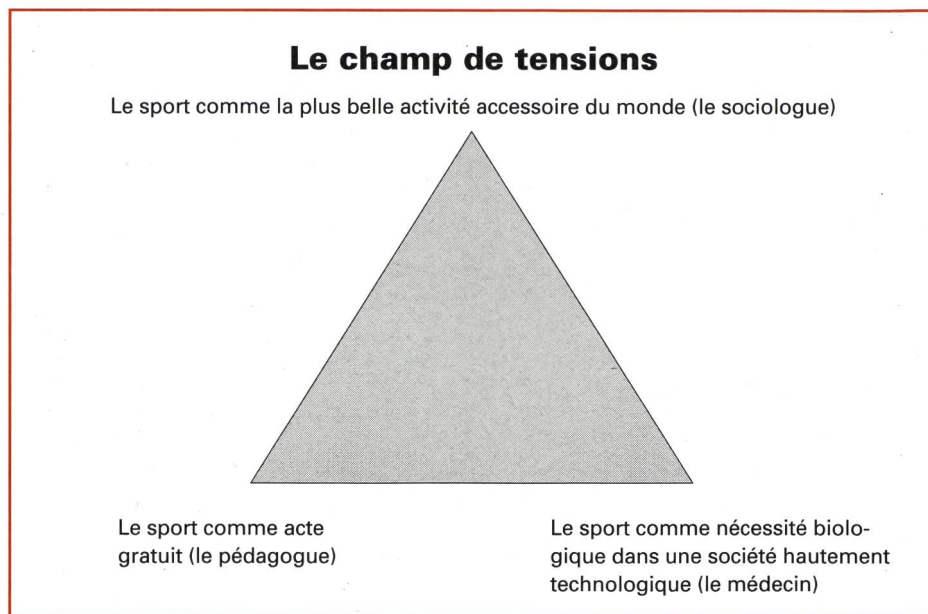
Le *D<sup>r</sup> Helmut Digel*, de Darmstadt, sociologue et président honoraire de la Fédération allemande d'athlétisme. Bien que présent uniquement sur le podium, il sut combiner habilement les valeurs spécifiques au sport et à la santé.

Le *D<sup>r</sup> Walter Brehm*, de Bayreuth, pédagogue et formateur de gestionnaires du sport. Sa conférence s'est attachée au sens fondamental du sport et tentait de répondre à cette question: quel sport et dans quel but? Il a également présenté les résultats de recherches qui ont porté sur 1200 personnes âgées de 18 à 70 ans et pratiquant un sport.

## La remise en question

Le voyage à Berlin a été bénéfique. Il m'est apparu clairement que jusqu'à présent, nous nous sommes trop peu préoccupés des implications sur la santé sous-jacentes à notre conception du sport.

Il est temps d'examiner sérieusement les risques encourus dans le sport et de tout mettre en œuvre pour les éviter. Ces risques et ces dangers ne doivent pas non plus être minimisés, voire excusés au nom de notre sacro-sainte «qualité de vie». Même si la pratique intensive d'ac-



tivités sportives contribue à accroître notre bien-être, ne négligeons pas pour autant les risques qu'elle peut présenter pour notre santé.

Dans l'effort intense qui est déployé pour tenter de donner à l'homme moderne un style de vie équilibré par le biais de l'activité physique, les recherches scientifiques s'accordent toutes à prouver que la personnalité du moniteur joue un rôle prépondérant. En effet, celui-ci, de par sa fonction, transmet des valeurs, des modèles de comportement, mais aussi des connaissances. En ce sens, c'est de toute évidence un vecteur irremplaçable.

Cette constatation est fondamentale pour l'activité que nous déployons dans la formation des maîtres de sport et des moniteurs. Mais le moniteur doit lui aussi en être conscient et savoir que par sa personnalité, par un comportement respectueux de sa propre santé et par ses connaissances, il est susceptible d'influencer globalement ce style de vie.

L'état social a atteint les limites de ses possibilités financières en matière de santé. La solidarité qui devrait être inhérente à toute politique de santé se lé-

zarde sous la pression de la situation économique. Les nouveaux créneaux favorisent l'émergence d'un marché de la santé qui cède trop souvent au mercantilisme, quand ce n'est pas au charlatanisme.

L'EFSM se doit de définir rapidement la position et la direction qu'elle entend adopter dans ce futur développement.

Les caisses-maladie, qui finalement atteignent tous les citoyens, sont à la recherche d'un «mouvement sain et de qualité», d'une activité physique et d'un sport qui soient profitables à la santé. Des connaissances en ce domaine sont demandées. D'autre part, la concurrence est âpre entre les entreprises à but lucratif. Certaines seront reconnues par les assurances, d'autres pas, pourquoi? Il s'agit là aussi d'une question de qualité.

On cherche des «Educateurs du mouvement», connaissant parfaitement les activités qui sont bénéfiques pour la santé, capables d'enseigner et de dispenser un sport sain avec l'enthousiasme nécessaire. Qui sera en mesure d'offrir une telle formation? En outre, les maîtres de sport sont-ils bien et suffisamment préparés à cette tâche? ■



**Centre de sport  
et de détente**  
**berner oberland Frutigen** 800 m d'alt.



Information: Office du tourisme CH-Frutigen ☎ 033 71 14 21, Fax 033 71 54 21 - 180 lits, un grand nombre de dortoirs de douze et six personnes. Salles de séjour. Installations de sport: piscine couverte et piscine à ciel ouvert, terrain de football, court de tennis, salle de musculation et de fitness, minigolf. Sol synthétique pour: handball, basketball, volleyball et tennis. Pension complète à partir de Fr. 37.-. Idéal pour **camp de sport et de marche, camp de ski.**



**Hôtel-Restaurant  
Kühboden**

Un restaurant de montagne familial et accueillant, situé à 2200 mètres d'altitude sur l'Alpe de Fiesch proche du glacier d'Aletsch, au cœur d'un véritable paradis pour les promeneurs et les skieurs.

Renseignez-vous sur nos possibilités d'hébergement convenant aux groupes tels camps de ski, courses d'école et sorties de sociétés.

Une adresse à recommander:

**Cornelia et Beat Schmid**  
3984 Fiesch / Kühboden

Téléphone 028 / 71 13 77  
Fax 028 / 71 36 22